



信息社会世界高峰会议
2003年 日内瓦 - 2005年 突尼斯



文件 WSIS/PC-2/DOC/4-C

2003年1月15日

原文：英文

信息社会世界峰会执行秘书处的说明

峰会非洲区域筹备大会的报告
(2002年5月28-30, 巴马科)

现将峰会执行秘书处收到的后附报告转呈信息社会世界高峰会议政府间筹备委员会第二次会议。

附件：1份

附件

信息社会世界峰会非洲区域筹备大会

(2002年5月28-30, 巴马科)

最后宣言

信息社会世界峰会非洲区域筹备会议于2002年5月28日至30日在马里共和国巴马科 Palais des Congrès 举行。来自51个非洲国家的代表、许多其它国家的代表以及代表非洲和全球组织、私营部门与民间团体的人士参加了本次大会。

尊敬的马里共和国总统阿尔法·乌马尔·科纳雷 (Alpha Oumar Konare) 阁下和塞内加尔共和国总统、现任西非国家经济共同体 (ECOWAS) 主席阿卜杜拉耶·瓦德 (Abdoulaye Wade) 阁下致开幕词。

非洲经济委员会 (ECA) 的卡里马·布尼姆拉·本·索尔塔尼 (Karima Bounemra Ben Soltane) 女士代表联合国秘书长科菲阿南先生致欢迎词。

致开幕词的还有:

国际电联秘书长

内海善雄先生

法语国家国际协会秘书长

布特罗斯·布特罗斯-加利先生

联合国教科文组织副总干事

A W Khan先生

欧委会驻日内瓦大使

Carlos Trojan先生

阿尔卡特法国公司首席执行官

Gerard Dega先生

世界空间公司首席执行官

Noah Samara先生

民间团体组织代表 OSIRIS Anais 网络公司首席执行官

Amadou Top先生

致闭幕词的有:

瑞士合作组织主任兼 GKP 代表

Walter Fust先生

世界峰会特别大使

G.O. Segond先生

突尼斯政府秘书兼特别代表

Ahmed Mahjoub先生

大会选举马里作为主席国，主席团由代表五个非洲国家（塞内加尔、突尼斯、喀麦隆、南非和卢旺达）的五个政府官员、民间团体的三个代表、私营部门的两个代表和总报告人（非洲经济委员会（ECA））组成。

开幕式后，各非洲国家代表团团长和非洲发展银行（ADB）等各区域机构负责人发表了正式声明。

2002年5月25日、26日、27日组织召开了以下14次会前讲习班，并举行了一些其它活动：

- 地方倡议
- 国家信息和通信基础设施（NICI）战略
- 非洲语言和因特网
- 媒体和信息通信技术论坛
- 性别和信息通信技术
- 文化多样性和知识所有权
- 非洲非政府组织磋商
- 审议和评估信息通信技术的影响：扫描信息通信技术计划
- 私营部门论坛
- 免费软件：非洲的支柱
- 法律和环球网
- 地方社团和信息通信技术
- 为参与信息社会世界峰会（WSIS）活动的最不发达国家（LDC）提供培训
- 马里的国家战略

非洲区域大会组织召开了4次专题会议和1次圆桌会议，即：

- 信息社会给非洲带来了什么；
- 非洲给信息社会带来了什么；
- 在信息社会非洲想保留什么；
- 非洲如何从信息社会中受益：有关数字鸿沟的圆桌会议；
- 有关非洲在媒体中形象的圆桌会议。

在当前宣言后面附有这些会前活动、4次专题会议和圆桌会议的报告，作为宣言的补充。

基于专题会议和全会的讨论结果，**非洲区域大会**通过以下宣言：

我们，非洲区域大会的参与者，代表非洲政府、私营部门和民间团体组织于2002年5月28日至30日在马里共和国的巴马科召开了大会，众多受邀政府代表和来自国际、政府和非政府组织的观察员出席了会议，庄严地宣布：

- 全球信息社会应关注所有国家，尤其是发展中国家的利益；
- 应优先重视地方内容的开发；
- 通信，作为个人和社会存在的基础，应以以下方式进行管理，即保证全世界人民的公平、均衡和协调发展，尤其是要关注社会最弱势群体和非洲人民的需求和愿望；
- 所有合作伙伴、公共、私营部门和民间团体组织，尤其是中小规模的企业，是通信发展的支柱，应全力参与地方、国家、区域和国际层面决策过程；
- 信息通信技术是人类必不可少的，应集中全球和区域的可用资源促其发展，以惠及全世界人民。

鉴于此，非洲国家政府、民间团体和私营部门的代表指出，为了发挥信息通信技术的潜力促进非洲发展，应以信息社会的共同前景为原则指导人们的思想。这些原则对于发展中国家，特别是对非洲国家，尤其重要。

1. 作为一项公共服务，应向所有公民提供使用信息通信技术网络的方法；
2. 作为公民不可剥夺权力的一部分，应保证每个公民表达的自由，保护其自由访问世界范围公共领域内的信息，自由访问组成人类遗产的信息，这些人类遗产以各种媒体形式传播，包括以新的多媒体系统形式；
3. 通过以下措施，技术供应应是多样化的：
 - 消除阻碍通信设施和工具发展的监管、政策和财政方面的障碍，从而满足各种情况下公民的特定需求；
 - 实施可操作的行动计划，适应各国文化和语言方面的特殊性，尤其是非洲国家的特殊性；
 - 开发有关新技术引入方面的经验数据库，关注农村地区的需求及其承受能力；
 - 促进开放原码软件包发展，延长投资和用户培训周期。由于它们是免费提供的，实施开放原码软件计划所需的费用最低；
 - 利用语音和触摸屏技术，使更多的人参与到信息社会中来。
4. 继续实施投资和资金战略，帮助创建内容，并重点使妇女和青年的接入民主化；
5. 促进多语言多文化，推动地方和国际应用的内容开发；
6. 应鼓动民间团体和私营部门全力参与地方、国家、区域和国际各层面的有关信息社会的决策制定。措施包括：

- 各类公共、私营部门和民间团体相关利益方同国优势互补，建立新形式的伙伴关系；
 - 建立与/或加强地方、国家、区域和国际间机构的作用，加强协调，步调统一，共同推动信息社会的发展。
7. 应通过以下措施加强合作和协作：
- 总结交流最佳方法和经验，积累知识，促进新技术的协调发展；
 - 开发适应地方需求的应用和内容；
 - 制定培训计划，使人们掌握新技术及其应用，了解信息社会的法律框架；
 - 加强分散合作，缩小数字鸿沟；
 - 加强网络建设，增加个人参与地方、国家、区域和国际民主政治。
8. 在地方、国家、区域和国际各层面加强制度、人力和管理方面的能力，从而实现建设信息社会各种举措的更大的互补。
9. 应就新的制度和监管安排展开民主讨论，这些新的制度和监管安排用于应对新的信息通信技术带来的社会、文化、经济、技术和伦理方面的挑战。
10. 职能机构应确立原则、制定行动计划，使所有相关利益方全面参与信息社会的建设。

鉴于此，**非洲区域大会**重申全力支持这些在全球、区域和各大洲层面通过的全球性倡议。

它特别要求国际社会全力支持非洲信息社会倡议（AISI）、非洲发展论坛建议（ADF'99）和新的非洲发展合作伙伴关系（NEPAD）中信息通信技术内容。鉴于此，新的非洲发展合作伙伴关系（NEPAD）中信息通信技术计划应联合非洲大陆的所有信息通信技术倡议，并调动资源为主要的非洲计划筹措资金。

它进一步要求各网络和基础工作应大力推动信息通信新技术的应用，并缩小数字鸿沟，尤其是全球知识合作伙伴关系和ANAIS网络应提供其所需的支持和资源。

为了筹备信息社会世界峰会，巴马科非洲区域大会考虑：

A. 信息社会能给非洲带来什么

鉴于此，非洲区域大会要求：

- 在新的非洲发展合作伙伴关系（NEPAD）框架内，非洲应从所有发展合作伙伴立即、大量和协调的资源调动中获益，提供这些资助将确保公共服务、普遍接入和内容建立，满足非洲人民的基本需求；
- 在日内瓦峰会第二次筹备委员会会议之前建立：
 - a) 培训基金，帮助参与者熟悉所有有关信息社会发展的的问题；
 - b) “高级科学委员会”，它将为第二次筹备委员会会议提出有关信息社会面临的挑战的建议，尤其是对发展中国家，特别是对非洲国家；
 - c) 信息和咨询机构，它将促进非洲民间团体组织和SME参与世界峰会的筹备；
 - d) 团结基金，确保非洲民间团体组织和SME全力、有效地参与筹备过程。
- 研究和推动适应信息通信技术环境的相关解决方案，尤其是在农村地区；
- 确定解决方案，推动信息通信技术倡议，维持非洲地方的创造力；
- 利用创新的通信基础设施建立公共接入点、建立非洲骨干网；
- 应确定一系列具体的、有关信息通信技术在非洲教育和培训中应用的提案，以便提交第二次筹备委员会会议；
- 应确保民间团体和地方相关利益方全力、有效地参与开发新的信息通信技术应用；
- 考虑到确保以承受得起的费用（尤其是对农村地区）应用信息通信新技术，应在地方、国家和区域层面反复进行试验研究。

B. 非洲能为信息社会贡献什么

鉴于此，非洲区域大会特别要求：

- 应充分展示非洲丰富、多样的文化，并在网络空间进行广泛传播；
- 应支持非洲语言研究院的信息通信技术活动；
- 应为非洲档案和图书馆的数字化设立一笔特殊基金，这些档案和图书馆形成非洲大陆的文化遗产，是非洲对信息社会贡献的一部分；

- 对其它事务，应组织召开非洲论坛和研讨会，目的是收集和展示地方经验，以便使所有相关利益方都能受益；
- 在国际政策制定中应系统地考虑到非洲的特殊特点。

C. 缩小数字鸿沟

在该领域，非洲区域大会：

- 认为缩小数字鸿沟必须与符合非洲人民和公民需求的电信基础设施的发展而发展；
- 欢迎旨在缩小区域和全球数字鸿沟的倡议，尤其是来自非洲经济委员会（ECA）、ATU、国际电联、G8、联合国信息通信技术任务小组、联合国开发计划署（UNDP）、联合国贸易与发展会议（UNCTAD）、法语国家国际机构、经济合作与发展组织（OECD）、世界银行、英联邦电信组织、双边与多边合作机构、非政府组织和民间团体组织的倡议；
- 要求非洲传统的合作伙伴在制定其政策过程中优先考虑缩小数字鸿沟问题，尤其是基于科托努协议的欧洲联盟；
- 考虑到确定用于组织国际连接市场和共享国家市场的规则，要求合作伙伴研究如何最佳地利用接入信息通信技术的费用。

大会进一步要求：

a) 非洲国家应：

- 全力参与信息社会世界峰会（WSIS）两个阶段的筹备工作，即 2003 年日内瓦和 2005 年突尼斯；
- 通过激励建立信息通信技术基础设施的政策，并通过创新的和适合非洲的解决方案，提供普遍接入，尤其是对农村和偏远地区；
- 使非洲民间团体组织完全参与运作战略的规划和新的非洲发展合作伙伴关系（NEPAD）中信息通信技术部分的实施；
- 在 2005 年突尼斯信息社会世界峰会（WSIS）第二阶段之前，取消征收信息通信技术软硬件的税款；
- 为信息通信技术发展规划一致的国家政策和战略（考虑到多媒体集中），这有可能吸引私营、国家和国际投资；
- 通过有关无线电广播的“非洲宪章”，作为确定有关非洲信息技术和广播政策与法律的框架；
- 设立包括信息社会三个组成部分的国家委员会，即公共部门、私营部门和民间团体；
- 使青年积极主动参与国家和区域信息通信技术活动；
- 在信息通信技术使用方面，确保更好的男女平衡，制定特定的计划满足妇女的需求，特别是农村和受压迫地区妇女的需求；
- 重建“非洲新闻交流”；

- 建立多边的非洲电视网络；
 - 象投资新技术一样，投资非洲的媒体内容；
 - 开发独立产品。
- b) 日内瓦和突尼斯世界峰会应分别：
- 2003 年 12 月在日内瓦通过一项针对发展适应发展中国家人民和公民需求的基础设施的行动计划，并特别关注非洲和其它最不发达国家的需求；
 - 2005 年在突尼斯通过其它额外的针对缩小数字鸿沟的行动计划，它将关注发展中国家的需求，尤其是非洲国家的需求；
- c) 双边和多边基金机构应：
- 特别关注对基础设施设备以及适应人民和公民需求的内容的财政资助；
 - 特别关注民间团体代表参与有关信息通信技术发展的所有决策。
- d) 发展合作伙伴：
- 特别关注人力资源培训和开发，尤其是教师和学生，从而推动内容和基础设施的发展，目的是为了促进基于信息通信技术的非洲服务行业的发展；
 - 为发展信息通信技术和内容并建立基础设施，在捐赠者、公共当局、私营部门和民间团体间建立创新的和建设性的合作伙伴关系做出贡献。
- e) 政府间和非政府组织应：
- 在其各自职能领域，积极主动和有效地促进与实施具体的计划，从而使非洲人民和公民能够完全受益于信息通信技术；
 - 尤其是：
 - 非洲经济委员会（ECA） 应根据国家信息通信基础设施（NICI）政策和战略及相关的部门计划的规划和实施，继续实施非洲信息社会倡议（AISI）；
 - 国际电联 在实施《伊斯坦布尔宣言》和有关数字鸿沟的行动计划中，通过考虑到《雅温德宣言》中所述的重点领域，应特别关注非洲的情况；
 - 联合国教科文组织（UNESCO） 应调动其所有国家委员会，从而通过要求其提交有助于筹备进程的提案，来确保所有相关利益方、尤其是民间团体组织参与信息社会世界峰会（WSIS）的筹备过程；
 - 联合国培训和研究机构（UNITAR） 应调动其小组和合作伙伴，在与有关成员国的地方相关利益方（在国际中心范围内培训地方相关利益方）、协会、国际组织和学术机构的商议下，提出培训计划；

- 信息社会世界峰会（WSIS）执行秘书处应：
 - 通过以下措施，特别注意确保非洲民间团体参与峰会的筹备：
 - 使所有非洲非政府组织总能够以其工作语言得知信息社会世界峰会（WSIS）筹备工作的进展情况；
 - 确保民间团体代表参与针对世界峰会的所有国家、区域或全球事件。
 - 确保在筹备委员会办事机构的密切配合下，**非洲区域大会**办事机构能够监控针对筹备委员会会议和世界峰会的所有筹备工作。

D. 开展新形合作

作为缩小数字鸿沟的一种方式，非洲区域大会的参与者要求非洲国家的地方当局共享地方倡议和更先进国家地方当局的经验。为此，非洲区域大会要求地方当局职能机构，尤其是地方当局世界同盟和地方当局国际联盟，敦促其所有成员发展分散化形式的合作，以缩小数字鸿沟。

鉴于此，**非洲区域大会**欢迎里昂市、日内瓦市、巴马科市和突尼斯市提出的、旨在推动当地电子政务政府的倡议，并对里昂市的倡议表示赞赏，即在 2003 年日内瓦峰会之前组织召开信息社会地方当局世界峰会。大会要求所有双边和多边基金机构和私营公司全力支持该倡议。

非洲区域大会注意到了科纳雷总统阁下为利用信息通信技术促进发展所做的个人承诺，并请求科纳雷总统作为非洲候选人，能够在新的非洲发展合作伙伴关系（NEPAD）支持下，负责主持 2003 年 12 月 10 日至 12 日日内瓦峰会和 2005 年突尼斯峰会的筹备活动。

非洲区域大会对非洲经济委员会（ECA）和 Fondation du Devenir 提供的支持表示感谢，它们的支持促成了本次区域大会的成功召开。它感谢瑞士当局和欧盟委员会，它们的财政捐助对信息社会世界峰会（WSIS）筹备过程中第一次区域大会的成功组织至关重要。它感谢国际电联电信发展局、联合国教科文组织（UNESCO）、联合国开发计划署（UNDP）、联合国培训和研究机构（UNITAR）、法语国家国际机构、世界银行、GKP、美国国际开发署（USAID）、法国、瑞典以及日内瓦共和国与及日内瓦州的捐助。

最后也同样重要的是，参与者对马里当局召集本次区域大会表示感谢，并感谢 2002 年巴马科秘书处的组织工作，它的良好组织使得所有非洲国家、民间团体组织和行业能够全力投入信息社会世界峰会（WSIS）的筹备工作（2003 年日内瓦，2005 年突尼斯）。

2002 年 5 月 30 日，巴马科